

**О ПРАКТИКЕ ВРЕМЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕХНОЛОГИЙ
УДАЛЕННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ
ПРИ ВВЕДЕНИИ КАРАНТИННЫХ МЕР В СВЯЗИ
С ПАНДЕМИЕЙ COVID-19**

Балабанов Владислав Борисович

Могилевский институт МВД Республики Беларусь

(г. Могилев, Беларусь)

Балабанова Татьяна Николаевна

Могилевский государственный университет имени А.А. Кулешова

(г. Могилев, Беларусь)

Использование компьютерных технологий в высших учебных заведениях приводит к пересмотру методик и созданию электронных средств обучения. Интерактивные мультимедийные учебники способствуют повышению мотивации студентов и очень положительно влияют на качество профессионально ориентированного обучения иностранному языку, а также позволяют организовать работу в дистанционном формате, в том числе, в условиях неблагоприятного влияния внешних объективных факторов, ограничивающих возможность проведения полноценных аудиторных практических занятий из-за необходимости соблюдения санитарных требований социального дистанцирования.

Ключевые слова: обучение иностранному языку, электронные средства обучения, методика преподавания, дистанционное обучение.

The use of computer technology in higher education institutions leads to the revision of methods and the creation of e-learning tools. Interactive multimedia textbooks increase students motivation and have a very positive impact on the quality of professionally oriented teaching of a foreign language and allow organizing work in a distance format, including the unfavorable influence of external objective factors that limit the possibility of full classroom practical training due to the need to comply with the sanitary requirements of social distancing.

Keywords: foreign language teaching, e-learning, teaching methodology, distance learning.

Временный переход на удаленную форму обучения может иметь место по ряду объективных обстоятельств, препятствующих качественному проведению полноценных аудиторных занятий, сопряженному с риском быстрого распространения инфекционных респираторных заболеваний. В 2020 году население Земли столкнулось с появлением и распространением нового вируса, получившего название Covid-19 и оказавшего влияние на повседневную жизнь человека. Рекомендации инфекционистов о чрезвычайной важности соблюдения социального дистанцирования и максимально сокращения контактов между людьми способствовали разработке новых подходов в организации учебного процесса в учреждениях образования.

В связи с нестандартностью складывающейся эпидемиологической обстановки, особенно на начальном этапе, многие учреждения высшего образования Республики Беларусь принимали решение о временном переводе студентов на удаленную форму обучения. При этом, отсутствие единой стратегии и единой технологии организации удаленного обучения порождало множество трудностей.

Иностраный язык относится к тем учебным дисциплинам, которые невозможно перевести на уровень самостоятельного усвоения с периодическим предоставлением письменным отчетом о выполненных заданиях. Данная учебная дисциплина подразумевает необходимость устного контакта между преподавателем и обучаемым. Поэтому, при организации удаленной формы обучения иностранному языку необходимо обеспечить техническую возможность проведения практических занятий в формате видеоконференции с обязательным доступом к файлообменным ресурсам и системам электронного сетевого тестирования [2].

В последние годы одной из наиболее востребованных платформ для учебного взаимодействия между преподавателями и студентами является

виртуальная обучающая среда Moodle. Технические возможности данной обучающей среды поистине очень широки. Однако, в обычном режиме ее использование ограничивается, как правило, функцией предоставления доступа к размещаемым преподавателями учебным материалам (в том числе электронным учебно-методическим комплексам) для расширения возможностей самостоятельной подготовки обучаемых [1], [3]. Подобный алгоритм использования электронной образовательной платформы не вполне отвечает требованиям при обучении иностранным языкам.

На современном этапе существует множество методик обучения иностранным языкам. Но все они, помимо изучения правил и письменного выполнения заданий, подразумевают необходимость практики восприятия иноязычной речи на слух (аудирование) и говорения [4]. И, если с аудированием проблему можно эффективно решить путем размещения на сетевом обучающем ресурсе специально подобранных аудио/видео фрагментов (или гиперссылок на них), сопровождаемых дидактическими разработками для контроля понимания, то с обеспечением практики говорения не все так просто. Во-первых, для этого потребуются достаточно скоростной доступ в сеть у всех участников практического занятия. Во-вторых, одновременное подключение всех участников к коммуникационному серверу учреждения образования существенно замедляет его работу, вплоть до полной невозможности установки соединения. В-третьих, каждый участник практического занятия должен иметь современное электронное устройство, отвечающее унифицированным для данной образовательной платформы техническим требованиям. Если какое-либо из условий не выполняется или выполняется недостаточно, процесс удаленного проведения полноценного практического занятия по иностранному языку может быть сорван и/или замещен условно контролируемой самостоятельной работой обучаемых.

Практика показывает, что для обеспечения удовлетворительного уровня эффективности проведения практических занятий по иностранному языку наиболее эффективной мерой представляется комбинирование нескольких технологий и платформ для удаленного обучения одновременно [5]. Так, например, образовательная среда Moodle может вполне продуктивно использоваться в качестве источника учебной мультимедийной литературы с традиционными (статичными) или интерактивными (с автоматической проверкой результата) заданиями. Но для этого учебное заведение должно обеспечить техническую возможность одновременного доступа к своему серверу большого количества активных авторизованных пользователей. Для снижения нагрузки на серверные мощности учебного заведения можно воспользоваться сторонними бесплатными ресурсами сетевого

тестирования (например, Google Forms), которые позволяют организовать выполнение тестовых заданий одновременно огромному количеству пользователей без ущерба для качества Интернет-соединения с сервером. В таком случае, преподавателям необходимо заранее позаботиться о разработке комплекса тестовых заданий, которые могут использоваться при внезапном вынужденном переходе на удаленную форму обучения, либо в качестве дополнительных мотивирующих заданий при проведении традиционных практических занятий [6], [7], [8]. Кстати, на базе таких ресурсов очень удобно размещать интерактивные задания для контроля понимания иноязычной речи на слух [9]. Третьим обязательным элементом для качественного проведения практических занятий по иностранному языку в удаленной форме должен стать один из сервисов для проведения видеоконференций. Здесь сложно дать конкретные конструктивные рекомендации, так как многое зависит от конкретных участников учебного процесса (преподавателя и студентов). В настоящее время на рынке программного обеспечения для проведения групповых бесед в видеоформате имеется достаточно большой выбор. Некоторые учебные заведения принимают решение о централизованном приобретении проприетарного специализированного программного обеспечения (например, Zoom, TrueConf и др.). В случае объективного отсутствия возможности закупки специализированного программного обеспечения для видеоконференций, можно воспользоваться их бесплатной версией, имеющей ограничения, например, по количеству одновременно подключенных пользователей, длительности видеоконференции и т. п. Кроме того, привычные многим мессенджеры с возможностью видеосвязи позволяют совершать групповые звонки (например, Viber – до 20 участников, Skype – до 50 участников и др.). Выбор, в таком случае, обуславливается личными предпочтениями участников и качеством видеосвязи. Всегда есть возможность быть доступным одновременно в нескольких приложениях для быстрого перехода между ними в случае возникновения проблем со связью, вызванных объективными факторами загруженности сервера и т. п. Большинство подобных приложений являются кроссплатформенными, т.е. они могут использоваться на устройствах с разными операционными системами и разного форм-фактора (от мобильного телефона до офисного компьютера), что подчеркивает их универсальность.

Таким образом, при проведении практических занятий в удаленной форме имеет смысл не ограничиваться возможностями одной образовательной платформы, а комбинировать несколько сетевых ресурсов, позволяющих одновременно общаться по видеосвязи и выполнять размещенные в сети упражнения и тестовые задания с сохранением результата, к которо-

му есть мгновенный доступ у преподавателя. Подобная стратегия проведения практических занятий по иностранному языку позволяет максимально снизить риски возникновения технических сбоев, приводящих к полной невозможности дальнейшего хода занятия, так как одновременно задействуются несколько не связанных между собой сервисов. И, разумеется, наиболее важным звеном в обеспечении эффективности проведения практических занятий в удаленной форме является достаточная техническая подготовленность преподавателя и наличие необходимых дидактических разработок [10], [11].

Литература

1. Балабанов, В. Б. К вопросу о создании электронных учебно-методических изданий по иностранным языкам для высшей школы / В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в УВО : сб. науч. ст. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 9–16.

2. Балабанова, Т. Н. Использование информационных технологий для организации дистанционного обучения иностранным языкам / Т. Н. Балабанова // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica. – 2011. – Вып. 4. – С. 221–230.

3. Балабанов, В. Б. Использование интерактивных технических средств при обучении иностранным языкам в вузе / В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь – 2014 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2015. – С. 72–76.

4. Балабанова, Т. Н. Задания по аудированию как структурный элемент ЭУМК для профессионально ориентированного обучения иностранному языку / Т. Н. Балабанова, В. Б. Балабанов // Медиасфера и медиаобразование: специфика взаимодействия в современном социокультурном пространстве : сб. ст. / редкол.: С. В. Вендиктов (отв. ред.) [и др.]. – Могилев : Могилевский ин-т МВД Республики Беларусь, 2016. – С. 28–35.

5. Балабанова, Т. Н. Из опыта создания электронного учебно-методического комплекса по немецкому языку / Т. Н. Балабанова, В. Б. Балабанов // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в вузе : материалы III Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара), 31 марта 2017 г. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – С. 3–5.

6. Балабанов, В. Б. Особенности разработки электронных тестовых заданий по грамматике иностранных языков / В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Thesaurus : сб. науч. тр. / редкол.: В. Д. Выборный (отв. ред.) [и др.]. – Могилев : Могилевский ин-т МВД Республики Беларусь, 2015. – С. 7–10.

7. Балабанов, В. Б. Использование элементов автоматического контроля знаний при профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам /

В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – 2015 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2016. – С. 264–270.

8. Балабанова, Т. Н. Использование электронных тестов для контроля форсированности лингвистической компетенции как одной из составляющих языковой компетентности / Т. Н. Балабанова, Н. А. Протасова // Коммуникативные аспекты современной лингвистики и лингводидактики : материалы Междунар. науч. конф., 18 октября 2013 г. – Волгоград : ВолГУ, 2013. – С. 576–579.

9. Балабанов, В. Б. Электронный учебник по иностранному языку: за и против / В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Актуальные вопросы права, образования и психологии : сб. науч. трудов / редкол.: Ю. П. Шкаплеров (отв. ред.) [и др.]. – Могилев : Могилевский ин-т МВД Республики Беларусь, 2015. – С. 325–331.

10. Балабанова, Т. Н. Проблемные аспекты использования электронных дидактических материалов при обучении иностранному языку / В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Актуальные вопросы права, образования и психологии : сб. науч. тр. / редкол.: Ю. П. Шкаплеров (отв. ред.) [и др.]. – Могилев : Могилевский ин-т МВД Республики Беларусь, 2016. – С. 243–247.

11. Балабанов, В. Б. Особенности разработки электронных дидактических средств для профессионально-ориентированного обучения и иностранному языку в образовательных организациях юридического профиля / В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Реализация инновационной системы языковой подготовки в неязыковых вузах: проблемы и перспективы : материалы Междунар. науч.-практ. конф. : в 2 ч. / Воронежский ин-т МВД России ; редкол.: А. Л. Осипенко [и др.]. – Воронеж, 2016. – Ч. 2. – С. 149–156.